54 — 60

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM DU C

Province Ontario — District No. 59 North Bruce — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Saugeen Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — 1001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Scoffield — Enumerator. / Recenseur. — June 14 & 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral plan lot (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du lot cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine native ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans associés).	Place where person is employed, as "On farm," "In lumber camp," "In shop at Hull," etc. / Endroit où travaille la personne, comme "Sur la ferme," "Au chantier," "Dans un magasin à Hull," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à un autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux de paie par heure à l'usine ou chantier.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Whether naturalized. / Si naturalisé.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Can't speak English but can speak (specify language). / Ne parle pas l'anglais mais parle (spécifier la langue).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
15	15	Catherine Simpson	Saugeen Reserve	M	Head	M	Aug	1856	54	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming																	Yes	Yes	Yes	Ojibway				
		Albert	Saugeen Reserve	S	Son	S	May	1878	13	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist																	9	Yes	Yes	Yes					
		Sarah	Saugeen Reserve	D	Wife	M	July	1857	60	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	Yes					
		Noah Bezen Bruce	Saugeen Reserve	M	Head	M	June	1870	41	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer					9 Family	25			100								Yes	Yes	Yes					
		Delbert	Saugeen Reserve	S	Son	S	Jan	1909	2	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist																		No	No						
16	16	Fletcher Peter	Saugeen Reserve	M	Head	M	Mar	1846	65	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming				Yes													Yes	Yes	Yes					
		William	Saugeen Reserve	S	Son	S	June	1888	23	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer				Yes	Saw mill	40		60		2.40							Yes	Yes	Yes					
		Sophia	Saugeen Reserve	W	Wife	M	Jany	1856	65	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Frances	Saugeen Reserve	M	Dau	S	May	1891	21	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Chief	Labour			Yes	Lakes	40		60		2.40							Yes	Yes	Yes					
		Peter	Saugeen Reserve	M	Son	S	June	1892	19	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Chief	Labour			Yes	Lakes	40		60		2.40							Yes	Yes	Yes					
		Benjamin	Saugeen Reserve	M	Son	S	Feb	1892	19	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Chief	Labour			Yes	Lakes	40		60		2.40							Yes	Yes	Yes					
		Allen	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	Feb	1891	20	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Mary	Saugeen Reserve	M	Son in Law	M	Sept	1882	28				Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Margaret	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	Sept	1892	19	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Angus	Saugeen Reserve	M	Son	S	July	1893	20	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Mary	Saugeen Reserve	M	Niece	S	May	1897	14	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
17	17	James Peter	Saugeen Reserve	M	Head	M	July	1886	26	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Lumber			Yes	Season	12		60	60	120							9	Yes	Yes	Yes					
		Emma Sophia	Saugeen Reserve	M	Wife	M	Dec	1886	25	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	No	No						
		Erasmus	Saugeen Reserve	M	Son	S	Sept	1908	3	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	No	No						
		Florence	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	Oct	1910	1	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	No	No						
18	18	Solomon George	Saugeen Reserve	M	Head	M	Oct	1855	55	Ont.	Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Factory			Yes	Saw mill	54		60	90								8	Yes	Yes	Yes					
		Elisha	Saugeen Reserve	M	Wife	M	Oct	1855	55	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Edgar	Saugeen Reserve	M	Son	S	April	1901	9	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																9	Yes	Yes	Yes					
		Edward	Saugeen Reserve	M	Son	S	Mar	1903	7	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																9	Yes	Yes	Yes					
		Stewart	Saugeen Reserve	M	Son	S	April	1905	5	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes						
		Jean	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	Nov	1902	7	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes						
19	19	James Peter	Saugeen Reserve	M	Head	M	June	1877	34	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Lumber			Yes	on farm	40		60	300								Yes	Yes	Yes					
		Julia	Saugeen Reserve	M	Wife	M	Nov	1880	29	Ont.			Chippewa	Canadian	American	None																	No	No						
20	20	James Wellington	Saugeen Reserve	M	Head	M	Jany	1887	24	Ont.			Chippewa	Canadian	American	Labourer					on farm	32		60		192							Yes	Yes	Yes					
		Mary	Saugeen Reserve	M	Wife	M	June	1887	24	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Norma	Saugeen Reserve	M	Dau	S	Aug	1907	3	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	No	No						
21	21	Wahbegee Joshua	Saugeen Reserve	M	Head	M	July	1882	29	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Lumber			Yes	Saw Mill	40		60	300								Yes	Yes	Yes					
		Mary	Saugeen Reserve	M	Wife	M	June	1882	29	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
22	22	George John	Saugeen Reserve	M	Head	M	Feb	1880	31	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Louisa	Saugeen Reserve	M	Wife	M	April	1884	27	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
23	23	Melchie Wilson	Saugeen Reserve	M	Head	M	Oct	1843	68	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming	Lumber			Yes													Yes	Yes	Yes					
		Nancy	Saugeen Reserve	M	Wife	M	Jany	1849	62	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		William	Saugeen Reserve	M	Son	S	Oct	1882	27	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Lumber			Yes	Lumber	30		60	200								Yes	Yes	Yes					
		Mabel	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	April	1904	4	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	No	No						
24	24	Simon William	Saugeen Reserve	M	Head	M	Feb	1856	55	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
		Lucy	Saugeen Reserve	M	Wife	M	July	1861	50	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Basketmaker				Yes		30		60		150							Yes	Yes	Yes					
		Ethel	Saugeen Reserve	M	Daughter	S	July	1897	14	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist																		No	No						
		Effie	Saugeen Reserve	M	Dau	S	Oct	1900	10	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist																	7	Yes	Yes	Yes					
25	25	Mason John	Saugeen Reserve	M	Head	M	Jany	1851	60	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Labourer	Fishing			Yes		20		60									Yes	Yes	Yes					
26	26	Mason Henry	Saugeen Reserve	M	Head	M	Mar	1890	21	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming				Yes													Yes	Yes	Yes					
		Ethel	Saugeen Reserve	M	Wife	M	April	1891	20	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes					
27	27	Alexander Joshua	Saugeen Reserve	M	Head	M	May	1856	55	Ont.			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming	Labouring			Yes														Yes	Yes						

TMAN